FRIENDSHIP SCANS PRESENTS
Translator : Nespia klarerin
Proofreader : Bunny
Cleaner : Seraph
Typesetter : Lavenderxi
Qc er : Sera
HTTP://WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

LWI BETA BOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION

I-ren

시간을 달리는 소녀

2

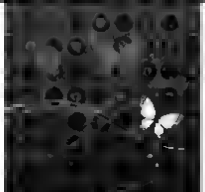
아이반

대원씨아이

I-ron
2
이이반

下弦の月

Hanabi Tsuki Hibana



I-ren

2

아이반

대원씨아이

contents

..... 11

chapter 4 Even if it's a cliff a thousand miles deep 46

chapter 5 107

.....170

I-ren

STOP RIGHT THERE!
DON'T LOSE THEM!
CATCH THEM!!
THE UNANIVE ARE GOING THAT WAY
huff
huff
THERE!
THERE'S NO WAY THERE'S THAT MANY PEOPLE HERE.
THEY'RE PROBABLY PEOPLE SENT BY MY HOUSEHOLD.
BEN, OVER THERE!

SO IN THE DIRECTION OF THAT RUSH! WE'LL GET CAUGHT LIKE THIS!
I GOT IT!!!
WOOSH
SLIDE
AHH
AH
THIS IS DANGEROUS! IT'S TOO STEEP!
WE'LL FALL AT THIS SPEED!

OVER THERE! I SEE THEM!
REN, IT'S NOT OVER YET!
HEY, IT'S THIS WAY, COME OVER HERE!
HOW PERSISTENT
REN, STOP! LOOK DOWN BELOW!

WOOSH
REN

CHATTER...
OVER THERE!
CHATTER
WE GOT THEM!
THERE
CATCH THEM!
REN, I DON'T WANT US TO BE APART
OH I MADE HER WORRY
IT'S ALL RIGHT, I'LL SOMEHOW LET YOU ESCAPE
JUST TRUST ME
THIS ISN'T GOOD! I CAN DO SOMETHIN BUT I'M A PEASANT INJURED HEROES
JUST ME?

WHAT ?
REN YOU WANT ME TO ESCAPE ALONE AGAIN?
I'D RATHER
RAN!
WHA-
RATHER THAN THAN...LET'S JUST FALL FROM HERE TOGETHER

I DON'T WANT TO BE LEFT ALONE. REN, TOO. ME TO BE LEFT ALONE WITHOUT YOU IS
WE'RE ALMOST THERE!
CATCH THEM!
THEY'LL NEVER BE ABLE TO ESCAPE AGAIN!
HURRY UP!
THEY'RE TRAPPED!
REN, I'M SORRY BECAUSE OF ME
WHA-WAIT I'LL NEVER LEAVE YOU ALONE
THERE'S NO NEED TO BE SORRY. WE'LL GO TOGETHER, SO HOLD ON TO ME TIGHT

I GOT YOU!
HOLD ON TO ME, WHA--AN!

They jumped
What do we do!
SHAAA
WOOSH
AHH, THANK YOU...FOR LETTING US DYING TOGETHER!
DIE? WHAT DO YOU MEAN?
I JUMPED SO WE CAN BOTH LIVE!
WHAT?

HOLD ON!
STOP!
PLEASE STO..!!
AH, THE PLACE I WAS INJURED IS..!

GRAB
HAHAHA... WE LIVED!
HUFF HUFF

WHA, WHAT? WE WERE NOT GOING TO DIE TOGETHER?
WHA-RAN! DON'T SHOUT IN MY EAR!?
Somewhere around there
Friendship Compilation
gi--ng....
I'M SORRY
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, THERE'S NO WAY I'LL JUMP! JUST GO WE CAN DIE
BE CAREFUL WITH YOUR STEPS
WELL I SOMEHOW HUNG ON, BUT THIS ISN'T GOOD
THIS PERSON IS ALSO!

THERE'S NO WAY I'LL LEAVE YOU TO DIE
REAL
WHOA IT'S SO DARK BELOW THAT I CAN'T SEE A THING
OF COURSE! EVEN IF I WAS TO DIE, I'LL DEFINITELY COME AND SAVE YOU
WELL, IT'S BETTER IF WE BOTH LIVE. BUT I'LL SAVE YOU AT THE VERY LEAST IF THAT CAN'T HAPPEN
YOU...
SEE? IN THE END WE'RE BOTH...

SNAP
SAFE
AHHH
AHHH
DUCK!!
WE'RE FALLING! I HAVE TO SAVE WHA-RAN SOMEHOW...
WHA-RAN!!!

Ahaa
Flow
Flow

HUH? ARE WE ALIVE? OR DEAD?
WHAT'S GOING ON?
WHA-RAN ARE YOU ALL RIGHT...?
ahhh~ ran-ran!

...
UMM WHO ARE YOU?
REN-NIM MY NAME IS SOJUNG
BUT WHERE'S WHA KAN?
REN NIM
WHERE'S WHA KAN?

I PLAYED A PRANK ON YOU
Smile
NO WAY
I TRANSFORMED INTO WHA-RAN AND PLAYED A PRANK ON YOU IT HAS BEEN ME ALL ALONG EVEN SINCE YOU WOKE UP!
NO WAY
NO WAY
NO!
SO WHA-RAN DIDN'T REALLY RETURN AFTER ALL?
AHH THANK GOD! I MADE HER ESCAPE BUT SHE RETURNED I WAS SO SURPRISED!
AHHH~ I AM SO GLAD THAT MY BODY IS EVEN HURTING EVERYWHERE. AHH MY ARM.

I M SO HAPPY THAT MY TEARS WON'T STOP

WHEN I WAS ALIVE I LIVED IN THE VILLAGE DOWN BELOW
THERE WAS SOMEONE I LIKED
HE WAS FROM A NOBLE FAMILY BUT HE WAS A GOOD PERSON AND THOUGHT DEARLY OF ME!
BUT THERE WAS A RULE IN HIS FAMILY
THE BRIDE MUST NOT HAVE HAIR LIKE A SPARROW'S TAIL ON THE BACK OF HER HEAD
THERE'S A RULE LIKE THAT?
THE WAY THE HAIR GROUP TOGETHER AT THE BACK OF YOUR NECK WHEN YOU TIE YOUR HAIR IS CALLED SPARROW'S TAIL
THAT WAY WHEN THE WOMAN TIES HER HAIR IT'LL LOOK PRETTY ON THE BACK BUT I HAD A SPARROW'S TAIL
AND HIS FAMILY TRIED TO SEPARATE US
HUH?
COULD THIS BE?
BUT OUR LOVE D DN'T DIE!

I CAN'T BE ANYONE BUT YOU. WHY DO YOU NEED TO HAVE THE SPARROW'S TAIL? BUT THAT'S WHAT MAKES YOU WHO YOU ARE
I RESENT YOUR SPARROW'S TAIL, BUT I'M ALSO HAPPY
he kindly said that to me!
THIS IS THAT STORY THAT SHIKO MADE UP A FEW DAYS AGO!
I TOLD HIM THAT I'D RATHER DIE THAN BE APART FROM HIM. WE RAN AWAY FROM PEOPLE OF HIS HOUSE
THEY WERE ON OUR TAIL, AND WE CAME ALL THE WAY INTO THIS MOUNTAIN
AND IN THE END, ONLY A CLIFF STOOD BEFORE US

THERE'S NO NEED FOR ME TO EXIST IN THIS WORLD IF I CAN'T BE WITH YOU
LET US BE HAPPY TOGETHER IN NEXT LIFE
THERE MIGHT HAVE BEEN ANOTHER CHOICE BUT THAT WAS THE BEST OPTION WE HAD AT THE MOMENT. THERE WERE PEOPLE CHASING US AND WE WERE SCARED THAT WE COULD NEVER MEET EACH OTHER AGAIN IF WE WERE CAUGHT.
HE GRABBED MY HAND TIGHTLY
AND JUMPED
I WAS THE ONLY ONE WHO JUMPED
SOUNDS?!

HE MUST HAVE BEEN SCARED WHEN IT ACTUALLY CAME TIME TO JUMP AND SO HE LET GO OF MY HAND
SOJUN!
SOJUN!
SOJUN!
HIS WARM HAND SLIPPED THROUGH MY FINGERS AND I FELL TO THE BOTTOM OF THE CLIFF ALONE
I COULD ONLY WATCH HIM
AS HIS VOICE BECAME MORE AND MORE DESPERATE
I COULDN'T HOLD BACK THE THOUGHTS
WHY HAVE YOU LEFT ME? WHY DIDN'T YOU GRAB MY HANDS?
RESENTMENT DESPAIR AND BETRAYAL
I COULDN'T EVEN CRY AS I THOUGHT OF HIM
Friendship

I CAN NEVER FORGIVE HIM!
HO
HO
HO
I BECAME A GHOST AND STARTED TO WANDER THIS MOUNTAIN
WOOSH
ANYBODY WILL DO
TIME AND TIME AGAIN I WOULD LURE MEN
TURN INTO THE PERSON I LOVED MOST AND SEDUCE THEM TO JUMP WITH ME!
AND I WOULD LAUGH AT THEM
I WANTED THEM TO EXPERIENCE THE SAME KIND OF DESPAIR AND BETRAYAL THAT I EXPERIENCED! BUT

SLUT
THERE'S NO MEN IN THIS MOUNTAIN AT NIGHT
WHAT'S ITH THAT? I FINALLY BECAME A GHOST BUT THERE'S NO MEN AROUND?
HUH?
YAH, TECHNICALLY THERE ARE 2 COUPLE, BUT ONE OF THEM HAS SUCH A KILLER AURA THAT I ALMOST DIED
AND THE OTHER ONE DOESN'T HAVE AN OUNCE OF WOMAN IN HIS HEART! YOU DON'T KNOW HOW SUFFOCATING THAT WOULD BE!
WELL EVEN IF YOU SAY THAT...
I'VE BEEN WAITING FOR YEARS AND YEARS BUT THERE WEREN'T ANY MEN STAYING IN THIS PLACE BESIDE THEM!
Chu-Ja
MY REVENGE! MY DESPAIR!!
...
EEE.. I'M SORRY

NO. I'M SO THANKFUL THAT I MET YOU REN-NIM
YOU TOLD ME THAT YOU'LL SAVE ME THAT EVEN IF YOU'D E YOU WOULD STILL TRY TO RESCUE ME
AND THAT'S EXACTLY WHAT YOU DID

I'M SO GLAD I GOT TO MEET YOU I'M VERY LUCKY
SINCE I GOT TO MEET SOMEONE LIKE REN-NIM, I'M NOT ATTACHED TO THIS WORLD ANYMORE
I'M JUST REALLY VERY HAPPY
THANK YOU
BE HAPPY NEXT TIME

YOU TOO!
BYE!

Friendship Scanlations

WHY ARE YOU PUTTING UP A SCREEN?
WHENEVER I TRY TO GET CLOSE YOU STEP AWAY FROM ME ARE YOU WEIRDED OUT BY ME?
HAVE YOU LOST YOUR LOVE FOR ME?
THERE WAS NO LOVE BETWEEN US
THIS SMELL
DASH
KIRAN-NIM?

SHAAA
KIRAN-NIM!
IT'S THAT WET. THE RAIN IS THINNING OUT OVER THERE.

COUGH
A
A
A
HUH? PAIN?
drop
drop
drop
drop
KIRAN?!!!

WOOSH
He's on his guard
hahaha
I'M SO GLAD TO SEE YOU ALL THE WAY OUT HERE! I HAPPENED TO LOSE MY WAY
AND THEN THE RAIN SUDDENLY CAME. HOW UNLUCKY
BUT YOU JUST HAPPENED TO COME BY, SO I THINK I MIGHT BE REALLY LUCKY AFTER ALL
MAYBE WE'RE A MATCH MADE IN HEAVEN!
Continues to be on his guard

I WOULD BE REALLY THANKFUL IF YOU WOULD PLEASE GRANT THIS LOWLY BEING YOUR LIGHTFUL GRACE AND WISHES TO TEACH ME THE WAY TO DISHONOR. IF YOU COULD. SOMEHOW TEACH ME A WAY OUT OF THESE CLIFFS IN THE MIDDLE OF NOWHERE, Y AND THE GENERATIONS OF MY DESCENDANTS WILL RETURN THIS GRACE UNTIL OUR BONES TURN TO BONES. SO PLEASE, GRANT ME THIS ONE SMALL WISH.
bow
*CHUNGHWA IS THE NAME OF THE MANOR
...
YOU DON'T NEED TO GO THAT FAR
HE SMILED

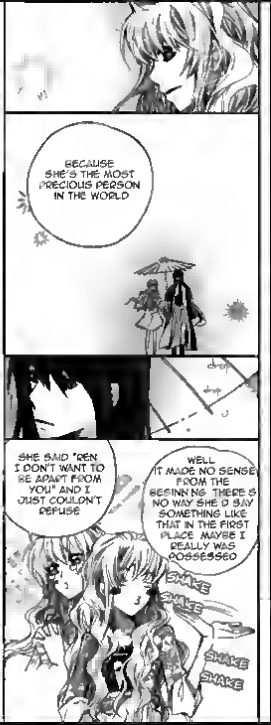
YOU SMILED
YOU SMILED
THAT MEANS
YOU'RE GOING
TO TAKE ME TO
OSANGWON,
RIGHT?
DRESS
YOU!!
WOUND
FIRST
I NEED TO
GO TO MY
QUARTERS
NO
RIGHT OF
COURSE
HA
HA
IT'S YOU
BUT I
SHOULD
DO AS
YOU SAY
BY KI HEON-LIM
THE MOST
FACEFUL(?) E
VER
FINISH

I-ren

HOW DID YOU END UP ALL THE WAY OUT HERE?

IT WOULDN'T HAVE BEEN EASY TO LEAVE THE MANOR AND COME ALL THE WAY HERE THIS LATE AT NIGHT
SHOULD I SAY I WAS TROUBLED BY A GHOST OF A MAIDEN...?
...GHOST OF A MAIDEN?
WELL, IT TURNED OUT TO BE A GHOST OF A CROSS DRESSING BACHELOR!
AND HE TRANSFORMED INTO MY PRECIOUS WHA...NO NO!
A FRIEND! HE TURNED INTO FRIEND AND TOOK ME ALL THE WAY OUT HERE
I DID NOTICE SOMETHING DIFFERENT BUT I WAS OUT OF MY MIND AND
WHA...?
WOA, THAT WAS DANGEROUS!
A FRIEND?

AND YOU FELL FROM THIS CLIFF?
SHA


BECAUSE SHE'S THE MOST PRECIOUS PERSON IN THE WORLD
drop
drop
SHE SAID "REN I DON'T WANT TO BE APART FROM YOU" AND I JUST COULDN'T REFUSE
WELL IT MADE NO SENSE FROM THE BEGINNING THERE'S NO WAY SHE'D SAY SOMETHING LIKE THAT IN THE FIRST PLACE MAYBE I REALLY WAS POSSESSED
SHAKE
SHAKE
SHAKE
SHAKE

NORMALLY YOU DON'T END UP WITH A WOUND LIKE THAT IF YOU FALL FROM THIS CLIFF YOU CAN DIE REALLY EASILY
BUT I THOUGHT IT'S ALL RIGHT
EVEN IF I DIE I WANT TO SAVE THAT PERSON SHE'S THAT PRECIOUS TO ME
WELL THAT'S JUST MY THOUGHTS
THERE'S NO WAY THAT THE PERSON LEFT BEHIND WILL BE HAPPY WITH A THOUGHT LIKE THAT
THAT'S TRUE IF IT REALLY HAPPENED SHE MIGHT RESENT ME
....
MAYBE I'M JUST BEING GREEDY

I WISH SHE'LL LIVE NO MATTER WHAT.. EVEN IF
I'M GONE FROM THIS WORLD AND SHE'S SAD AS A RESULT
WHA-RAN
WHAT CAN'T I DO FOR YOU
I HOPE SHE'LL STILL LIVE AND BE HAPPY I CAN DO ANYTHING TO MAKE HER HAPPY
Friendship

THE RAIN STOPPED NOW AND I DRESSED MY WOUND
IS THAT SO?
IF THE PATH IS SO EASY THAT YOU CAN LEISURELY WALK DOWN WITH A UMBRELLA IN YOUR HAND, THEN YOU MUST KNOW A WAY UP AS WELL

HOLD ON TO ME.

AHH
AHHH
CREEE
IT'S TICKLISH!! WHY ARE YOU SUDDENLY WRAPPING YOUR ARM AROUND MY WAIST?
SCARY
DO YOU WANT TO BE LEFT ALONE?
YOU CAN STAY HERE ALONE UNTIL THE SUN COMES UP
YOU'RE JUST DOING WHATEVER YOU WANT WITHOUT EVEN A PROPER EXPLANATION

LET'S RETURN
WAIT, I DON'T WANT TO SAY THIS BUT YOU HAVE A PLAN RIGHT?
run
run
POOSH
YOU DIDN'T JUST JUMP WITHOUT A PLAN, RIGHT?

kan
clink
NO WAY!
AT KIRAN ARE WORSE THAN ME!!
OPEN YOUR EYES
NO, NOT EVEN I WOULD!
YOU'LL REGRET IT
REGRET?

THIS IS MY FAVORITE VIEW.
float
THIS'S INCREDIBLE! HOW?
HOW CAN WE BE UP SO HIGH?

Friendship
Translations

Friendship
Connections
WE BE GO'NS DOWN
EH
I FEEL LIKE I DID SOMETHIN & WRONG SOMEHOW
KNOCK
KNOCK
EXCUSE ME!
KNOCK
ANYBODY THERE?

WE BROUGHT THE BRIDAL CANDIDATE! PLEASE COME OUT!
THIS IS THE BRIDAL CANDIDATE, LADY WHA RAN?
WHA RAN?

YOU KNOW YOU CAN HELP, YET YOU DON'T?!
WE SINCERLY APOLOGIZE. WE WILL JOIN RIGHT AWAY. PLEASE SPARE OUR LIVES
OOOOOOOOOM
JOIN FRIENDSHIP SCANLATION RIGHT NOW!! (You'll regret it if you don't)
ゴゴゴゴゴ

FRIENDSHIP SCANS
SITE: WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM
E-MAIL: FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM
CHAT: #FRIENDSCANSCHANTANG.COM
FORUM: HTTP://WWW.ZETABOARD.COM/FRIENDSHIPSCANSLATION/INDEX/

I-REN

CHAPTER 5.1

CREDITS

Translator:	Nespra Kisaragi
Proofreader:	Clockwork_Fish
Cleaner:	Sera
Typesetter:	Wahuzzs
Q. Checker:	Cowsrtechice

Thank you Love Maduna and Nespra Kisaragi for the raws!

www.friendshipscans.com

FS JULY 2013 Birthday Celebrants

Happy Birth Month!!

Chapter 5.

The Bride who Returned

I'LL PREPARE THE TEA, SO PLEASE REST HERE FOR A WHILE. YOU'RE SOAKED FROM THE RAIN THIS MORNING AS WELL
NO, IT'S ALL RIGHT.
HMM... I NEED TO REPORT MY LADY'S SAFE ARRIVAL TO MY MASTER IMMEDIATELY
I WILL NEED TO RETURN QUICKLY
IS THAT SO
GOOD I WAS SLEEPY
SO HAS THE BRIDE BEEN DECIDED?
NOT YET.
THANK GOODNESS. I WAS WORRIED THAT THE BRIDE WOULD HAVE BEEN DECIDED ALREADY.
I WOULD LIKE TO HAVE A QUIET WORD WITH MY LADY BEFORE I LEAVE.

GIVE ME YOUR HAND.
WHA-RAN NIM
WHA-RAN?
THEY SAY THAT EVEN A BEAST WILL RETURN THE FAVOR IF IT IS RAISED IN LOVING CARE.
shuu
THEY RAISED YOU IN FINE GRACE WITHOUT HUNGER AND POVERTY, BUT YOU RAN AWAY. HOW CAN YOU CALL YOURSELF A HUMAN WHEN YOU'RE EVEN LOWER THAN A BEAST?
grab
Ah!
WHY DO YOU THINK THE GREAT MADAM LEFT YOU ALONE? WHY DO YOU THINK THE LITTLE MADAM PROTECTED YOU?
QUIET YOUR VOICE. WHY ARE YOU SCREAMING BECAUSE OF SOMETHING LIKE THIS
WHA...!

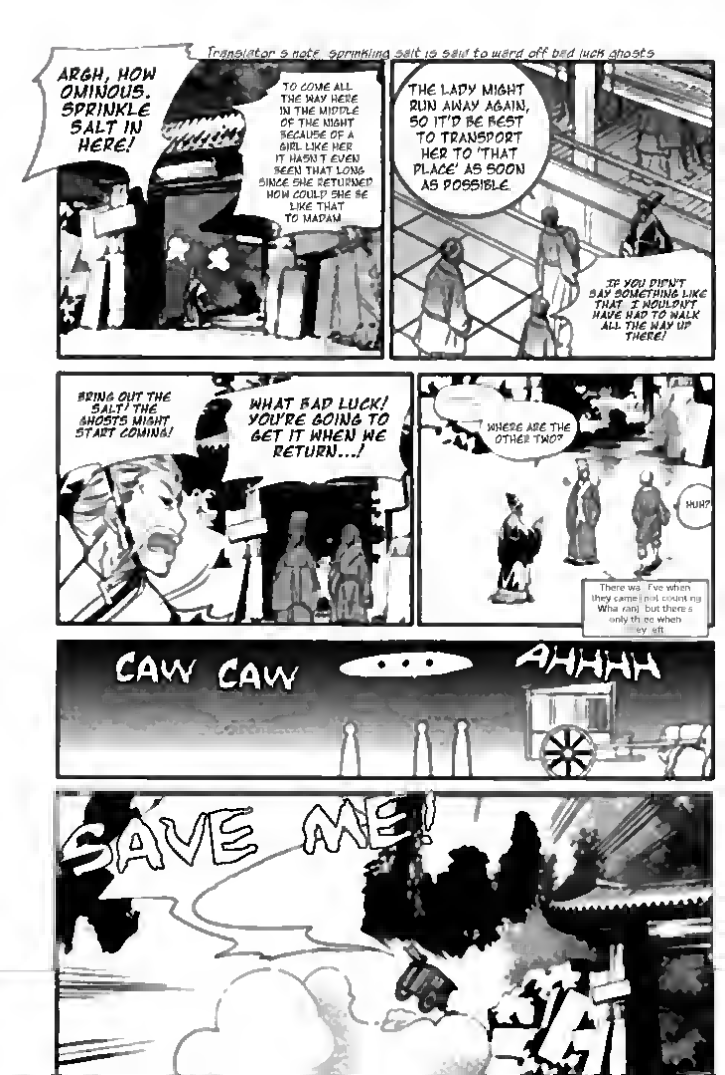
BECOME THE BRIDE AS IF YOUR LIFE DEPENDS ON IT. DO NOT FORGET THE MADAM'S REQUESTS.
FRIENDSHIPS CAN
www.Friendshipscans.com
Thank you for reading!
'YOU HAVE CROSSED THE LINE WITH YOUR ACTIONS. DO NOT STAND OUT.'
RELAY THE LITTLE MADAM'S MESSAGE TO REN AS WELL. HE'S DEFINITELY HERE INSTEAD OF YOU.
IT'LL ONLY TAKE A SECOND TO CAST AWAY ANY USELESS BURDENS.
BE QUIET!

'THE MOMENT YOU RISE ABOVE THE OTHERS WILL BE YOUR LAST.'
FAREWELL AND BE CAREFUL
What ran...!

Ren!
SORRY, I WAS CAUGHT.
hug
IT'S OK, YOU HELD OUT WELL.
YOU DID WELL, WHA-RAN.
KIRAN-NIM?

FRIENDSHIPS CAN
www.friendshipscan.com
Thank you for reading!
LET ME SEE YOUR HAND.
SEE THIS?
THAT BASTARD, TO SCAR YOU LIKE THIS...
BUT REN, YOU'RE FULL OF SCARS AS WELL...
WHY ARE YOUR CLOTHES LIKE THIS?!
THAT'S WHA-RAN ALL RIGHT.
BAM

BECAUSE YOU'RE HERE NOW.
shoooo
rustle rustle


Translator's note: sprinkling salt is said to ward off bad luck ghosts
ARGH, HOW OMINOUS. SPRINKLE SALT IN HERE!
TO COME ALL THE WAY HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT BECAUSE OF A GIRL LIKE HER IT HASN'T EVEN BEEN THAT LONG SINCE SHE RETURNED! HOW COULD SHE BE LIKE THAT TO MAPAW
THE LADY MIGHT RUN AWAY AGAIN, SO IT'D BE BEST TO TRANSPORT HER TO 'THAT PLACE' AS SOON AS POSSIBLE.
IF YOU DIDN'T SAY SOMETHING LIKE THAT, I WOULDN'T HAVE HAD TO WALK ALL THE WAY UP THERE!
BRING OUT THE SALT! THE GHOSTS MIGHT START COMING!
WHAT BAD LUCK! YOU'RE GOING TO GET IT WHEN WE RETURN...!
WHERE ARE THE OTHER TWO?
HUH?
There was I've when they came (not counting Wha ran) but there s only th ee when ey left
CAW CAW
AHHHH
SAVE ME!

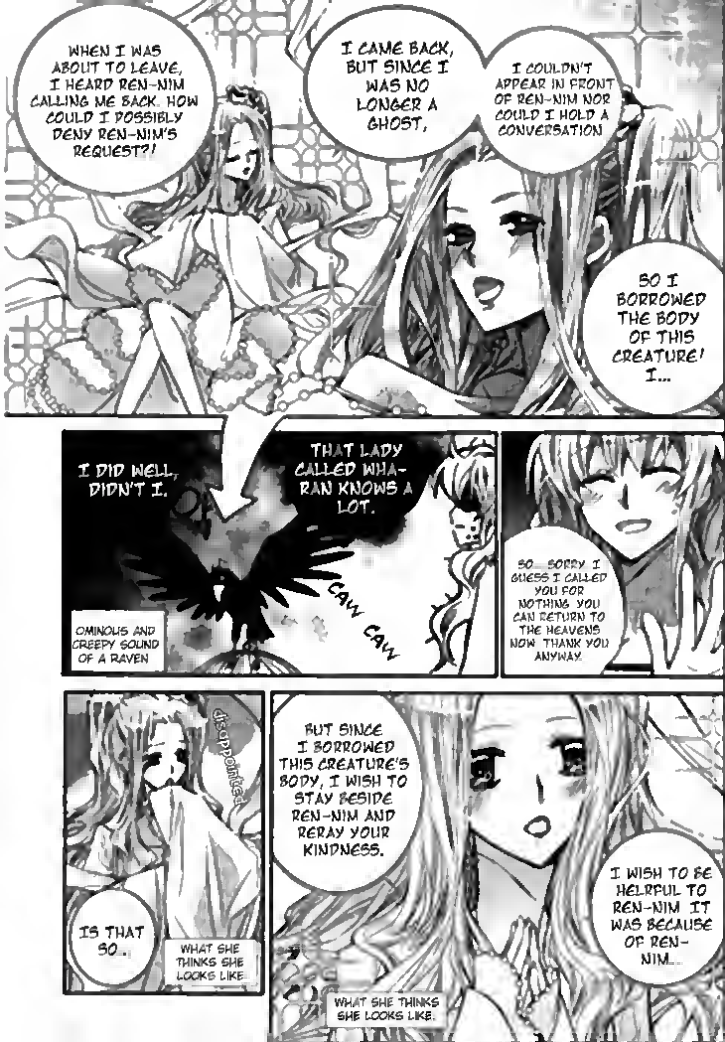
Osangwon
FRIENDSHIP SCANS
www.friendshipscans.com
Thank you for scanning!
AH!
STARTLED
OH, SORRY
SORRY REN, EVEN THOUGH YOU SUFFERED SO MUCH FOR ME..
WHAT HAPPENED? I THOUGHT YOU'D BE ABLE TO ESCAPE WITHOUT BEING DETECTED.
WHAT ARE YOU SAYING?
IT'S ALL RIGHT
I WAS BEING CAREFUL AND I MANAGED TO GET SOME MONEY BY SELLING ORNAMENTS TO THE PEDDLERS, BUT...

ACCORDING TO THE BUTLER, THEY WERE SUSPICIOUS ABOUT REN BEING SO QUIET. SO THEY WENT TO YOUR HOUSE.
THEY REALIZED THAT YOU WERE GONE AND, HEARING WHAT THE HORSE-MEN SAID ABOUT WHAT HAPPENED? THEY SENT THE SEARCH PARTY AFTER ME. SO...
IT'S BECAUSE OF ME.
HE WAS BOTHER-SOME FROM THE BEGINNING... I SHOULD'VE TAKEN CARE OF HIM BEFORE COMING HERE.
...REN, ARE YOU ALL RIGHT IN HERE?
DON'T WORRY.
haha
IT'S COMPLETELY DIFFERENT FROM THE RUMORS! THE OTHER BRIDAL CANDIDATES ARE REALLY KIND TOO. I'LL INTRODUCE YOU DURING DINNER TIME.
NOW I CAN RETURN TO BEING A BOY.
THE DRESS WAS SQUEEZING MY CHEST SO IT WAS UNCOM-FORTABLE-
WHOOSH
WAIT! STOP! NO, REN!
GO
AB

REN, IF THERE ARE ONLY WOMEN HERE THEN YOU CAN'T STAY AS A MAN. YOU'D HAVE TO LEAVE THE MANSION.
OH, RIGHT.
I GUESS I CAN'T TAKE IT OFF FOR A WHILE THEN.
IT'D BE DANGEROUS FOR YOU IF YOU RETURN. STAY HERE!
DON'T LEAVE ME HERE ALONE, REN
ALRIGHT, I'LL STAY. I FEEL SORRY WHEN YOU MAKE A FACE LIKE THAT.
EHH. IT CAN'T BE HELPED
YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME, REN!
THANK YOU.
REN. YOU LOOK SO DISHEVELED RIGHT NOW. WASH UP AND PUT YOUR MAKEUP ON.
AND YOU SHOULD DRESS UP PROPERLY. I BROUGHT A COUPLE THAT'D SUIT YOU. CHOOSE WHAT YOU LIKE.
YOU'RE ENJOYING THIS, AREN'T YOU?!
SURPRISE
!!!

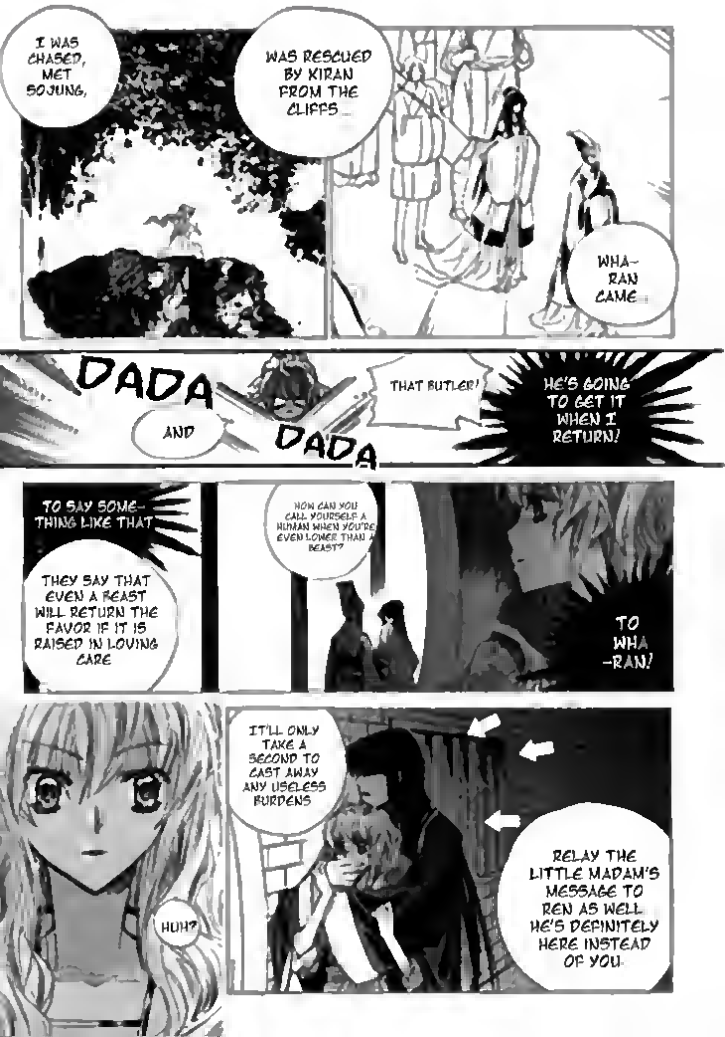
ta-da
JEALOUS?
HOW PRETTY
WHAT'S PRETTY?
FRIENDSHIPS CAW
www.friendshipscaw.com
thank you for reading!
CAW

CAW CAW
REN! YOUR RAVEN! DO SOMETHING!
SHUT UP!
REN?
CREAK
...NIM.
REN-NIM
...NIM...
GRL
REN-NIM...
SLAM
IT IS I, SOJUNG! REN-NIM.
YOU HAVE NO IDEA HOW HAPPY I AM TO SEE YOU AGAIN!
SHOCK
SO...SOJUNG? THE GHOST SOJUNG?


WHEN I WAS ABOUT TO LEAVE, I HEARD REN-NIM CALLING ME BACK. HOW COULD I POSSIBLY DENY REN-NIM'S REQUEST?!
I CAME BACK, BUT SINCE I WAS NO LONGER A GHOST,
I COULDN'T APPEAR IN FRONT OF REN-NIM NOR COULD I HOLD A CONVERSATION
SO I BORROWED THE BODY OF THIS CREATURE! I...
I DID WELL, DIDN'T I.
THAT LADY CALLED WHA-RAN KNOWS A LOT.
CAW CAW
OMINOUS AND CREEPY SOUND OF A RAVEN
SO... SORRY I GUESS I CALLED YOU FOR NOTHING YOU CAN RETURN TO THE HEAVENS NOW. THANK YOU ANYWAY.
disappointed
IS THAT SO..
WHAT SHE THINKS SHE LOOKS LIKE.
BUT SINCE I BORROWED THIS CREATURE'S BODY, I WISH TO STAY BESIDE REN-NIM AND REPAY YOUR KINDNESS.
I WISH TO BE HELPFUL TO REN-NIM IT WAS BECAUSE OF REN-NIM...
WHAT SHE THINKS SHE LOOKS LIKE.

THAT I WAS ABLE TO RESOLVE MY EARTHLY ATTACHMENTS.
WHAT SHE REALLY LOOKS LIKE.
CAW
MUHAAAAA
YOU'RE... BEING HAPPY RIGHT?
YOU'RE NOT TRYING TO THREATEN ME? IT'S TOO BAD I CAN'T SEE YOUR TRUE FORM.
I'M NOT A GHOST ANYMORE SO IT CAN'T BE HELPED.
I'M... REALLY ALRIGHT...
NO! THERE WILL CERTAINLY COME A DAY WHEN YOU REQUIRE MY HELP.
NOW HURRY. WHA-RAN NIM WILL BE ALONE I'LL PROTECT THIS PLACE IN THE MEANTIME TRUST ME.
TH THANK YOU

HAVE A NICE DAY!
CAW
CAW
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...
?
I FEEL LIKE I'M FORGETTING SOMETHING...
REN COME IN
RESTLESS?
WHY ARE YOU WALKING AROUND LIKE THAT?
AH, I FEEL ACHES ALL OVER MY BODY.
WELL, A LOT HAPPENED YESTERDAY.


I WAS CHASED, MET SOJUNG,
WAS RESCUED BY KIRAN FROM THE CLIFFS...
WHA- RAN CAME...
DADA
AND
DADA
THAT BUTLER!
HE'S GOING TO GET IT WHEN I RETURN!
TO SAY SOME-THING LIKE THAT
THEY SAY THAT EVEN A BEAST WILL RETURN THE FAVOR IF IT IS RAISED IN LOVING CARE
HOW CAN YOU CALL YOURSELF A HUMAN WHEN YOU'RE EVEN LOWER THAN A BEAST?
TO WHA -RAN!
HUH?
IT'LL ONLY TAKE A SECOND TO CAST AWAY ANY USELESS BURDENS
RELAY THE LITTLE MADAM'S MESSAGE TO REN AS WELL. HE'S DEFINITELY HERE INSTEAD OF YOU.

RISE
THIS IS BAD! KIRIN KNOWS THAT I'M AN INTRUDER! HE'LL MOST CERTAINLY COME FOR ME AT NIGHT!
I DESTROYED THE FRONT STAIRCASE AND ALMOST KILLED HIM TOO!
REN?
REN-NIM?
HOU

SNAP

REN?!
REN FINALLY LOST HER MIND AFTER DOING TOO MANY SIDE JOBS.
WHOOSH
REN! STOP!
REN-NIM, HOW COULD YOU
GRR
DESTROY THE PAVILION?!
BD
M

I-ren

Join Friendship Scans!
Translators (all languages!)
Proofreaders
Editors
Quality Checkers
Visit us at:
ws11.zetaboards.com/Friendshipscanlation/index/
or
friendshipscans.com

FRIENDSHIP SCANS

SITE: WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM
EMAIL: FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM
CHAT: #FRIENDSCANS@CHATANGO.COM
FORUM: HTTP://WWW.ZETABOARD.COM/FRIENDSHIPSCANSLATION/INDEX/

I-REN

CHAPTER 5.2

CREDITS

Translator	Hespera Kitsune
Proofreader	Clockwork_Red
Cleaner	Sera
Typesetter	Kairah
Q. Checker	Kathiss Ohara

Thank you Love Maduna and Hespera Kitsune for the raws!

Pandora Hearts
This Chapter is read...
from LEFt to RIGHT...

stumble
THE PAVIL-ION.

IT WAS SINGLE-HANDEDLY
Ahh
Gloooom
SHIVER
COULD IT BE...THAT YOU DESTROYED THE STAIRCASE AS WELL...
NO WAY, RIGHT? THERE'S NO WAY MISS KEN COULD DO SUCH A THING...
Heh.
SORRY.
Avoiding eye contact.

AND THE REASON?
Van
FRIENDSHIP GAME
I'M REALLY SORRY. I KNOW THAT WHAT HAPPENED TO THE STAIRCASE WAS BECAUSE OF MY OWN CARELESSNESS AS WELL.
BUT THIS TIME, IT REALLY WAS AN ACCIDENT
CLENCH

I'LL DEFINITELY PAY IT BACK!
CRY! CRY AS MUCH AS YOU CAN! LOOK AS SWEET AS POSSIBLE!
I'LL PAY IT ALL BACK WITH MY WORK IN THE MANSION, SO PLEASE DON'T CHASE ME OUT, KIRAN!
ALL RIGHT.
IMMEDIATE
RESPONSE

STARTLED
Smile
YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO STAY HERE ANYMORE SO YOU PUT YOURSELF IN MY DEBT ON PURPOSE JUST TO STAY BY YOUR MOST PRECIOUS PERSON

Heh
YOU WILL REGRET STAYING HERE
I'LL NEVER REGRET IT.

DO AS YOU LIKE.
FLAP
IF YOU WERE TO CHASE REN-NIM AWAY JUST LIKE THIS, THEN I WOULD'VE RESENTED KIRAN-NIM FOR A LONG TIME, CAUSING TROUBLE AND QUITTING RIGHT THEN AND THERE. IT WAS A WISE DECISION YOU MADE, KIRAN-NIM.
hohohoho
Vani's recommended clothing for a working girl.
IN A SINGLE DAY, A BRIDAL CANDIDATE BECAME
A SERVANT!
Haaaa
BUT IF YOU JUST SAID YOU WERE WHA-RAN'S MAID, I WOULDN'T HAVE CHASED YOU OUT.
I DIDN'T THINK ABOUT THAT AT ALL!
FLAP
FLAP
FRIENDSHIPS
www.friendshipmanga.com
Thank you for reading!

AHH, I'M SORRY. IT'S ALL MY FAULT. PLEASE HIT THIS USELESS GIRL, REN-NIM.
IT'S NOT ENOUGH TO JUST GET HIT!
SLAP
SLAP
SLAP
SLAP
THIS USELESS BODY!
She's hitting her own cheek.
drop
Bird poop
AHHH, WHAT AN UNRULY BODY!
I AM A SINNER FOR CAUSING THIS MUCH TROUBLE FOR REN-NIM, I'M SO SORRY!
THIS MEAGRE BODY THAT'D BE NOTHING MORE THAN REN-NIM'S LUNCHTIME SNACK EVEN IN DEATH!
PLEASE, AT LEAST HIT ME AS PAYMENT FOR MY CRIMES!
PLEASE.
Ahhh

YOU DON'T HAVE TO HELP, SO JUST WAIT QUIETLY IN THE CORNER
I CAN'T DO THAT. I WILL HELP REN-NIM EVEN IF THIS BODY CRUMBLES INTO NOTHING-NESS.
FOR REN-NIM!
CAW
CAW
drop
Bird Poop

AHHH! OH NO! I'M SO SORRY, REN-NIM!
AHHHHHH
DO NOT FORGIVE ME!
I'M TELLING YOU TO STAY IN THE GARDEN QUIETLY.
I'M SO SORRY, REN-NIM. I...I..

I ONLY WISH TO HELP REN-NIM...
GRUUUUU
tap
tap
GRUUUUU
IS THAT A THREAT? IT'S A THREAT, RIGHT.
REN-NIM!
WHAT IS THIS? I CAME TO SEE HOW YOU'RE DOING!
Ahhh
YOU HAVEN'T EVEN CLEANED UP, AND NOW THIS?
I DID CLEAN
IF YOU HAVE EYES, TAKE A LOOK AROUND!
before
FRIENDSHIP
www.friendshipscans.com
Thank you for reading!
Feathers and bird poop everywhere.
IS THIS CLEANING? OR ARE YOU PLAYING AROUND? OR ARE YOU
JUST DOING X AND X IN HERE?
This is the X

...CAW
CAW
I'M GOING TO CLEAN IT UP. DON'T WORRY
SO THAT RAVEN-!
VAN-NIM
YES!~
"SHE CALLED ME -NIM!"
AM I GOING TO DO THE SAME WORK AS YESTERDAY?
NO, WHA-RAN NIM THERE'S NEW WORK LET US GO NOW. I'LL LEAD THE WAY. OH DEAR, HOW CAN THERE BE STONES IN WHA-RAN NIM'S PATH?
COME THIS WAY!
YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME, WHA-RAN.
?
?
STOP

GLOOOOM
STARTLE
100% effective.
WE'LL COME AND HELP YOU WHEN WE'RE DONE, REN-NIM.
THANK YOU SIWOL-NIM.
Wow
I CAN'T HELP YOU, BUT I'LL COME AND TAKE A LOOK AT HOW PATHETIC YOU ARE.
HMPH
HEHE
HE
REALLY? YOU LIKE ME SO MUCH THAT YOU'LL COME SEE ME IN YOUR FREE TIME?!
NO!
I KNOW~ YOU'RE JUST BEING SHY~ THAT'S SO CUTE!
I SAID YOU'RE WRONG!
LET ME GO!
AH, REN-NIM

IT'S A SNACK. YOU'LL GET HUNGRY WHILE WORKING, SO EAT IT DURING YOUR BREAK.
WOW, IT LOOKS SO GOOD, SIWOL-NIM! THANK YOU SO MUCH!
HOHO, DAMBI'S THE ONE WHO MADE IT
BUT IT WAS MADE AT SIWOL-NIM'S REQUEST. IT LOOKS YUMMY.
THEY'RE RE~ALLY NICE PEOPLE!
YOU SHOULD GO TOO. DON'T LET THEM PICK ON YOU FOR BEING LATE!
ALRIGHT, REN, DON'T WORK TOO HARD OR IT'LL RUIN YOUR HANDS
OK, OK.
flop

flap
I'M SORRY, REN-NIM
IT'S ALL RIGHT

DON'T WORRY ABOUT REN-NIM. SHE HAS WONDERFUL SKILLS SO SHE'LL FINISH QUICKLY.
SMILE.
REALLY, I WONDER.
EHH
REN DESTROYED THE STAIRCASE?!
REN...
SIWOL UNNI DOESN'T SEEM TO KNOW THE MARKET PRICE WELL.
THE PRICE OF A PAVILION ISN'T SOMETHING THAT CAN BE PAID JUST BY WORKING LIKE THAT. IT LOOKS LIKE IT WAS ALSO REN'S FAULT THAT THE STAIRCASE WAS DESTROYED ON OUR FIRST DAY. THIS ISN'T A SIMPLE MATTER.
WHEN WE WERE WORKING, I SAW VAN DOING SOME ACCOUNTING. HE WAS MUTTERING WHILE MAKING A STRANGE FACE.

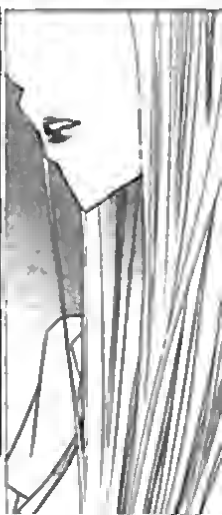
REN DIDN'T MEAN ANYTHING BAD BY IT.
SHE'S RATHER STRONG AND ILL-TEMPERED, SO SHE CAUSES TROUBLE NOW AND THEN.
BUT IT WAS ALL TAKEN CARE OF...
ALL?!
I KNEW THERE WAS SOMETHING STRANGE ABOUT HER! I KNEW IT WHEN SHE TREATED ME SO RUDELY.
AHH
WHA-RAN NIM MUST HAVE BEEN CLOSE TO REN SINCE CHILDHOOD SEEING AS REN-NIM CAME HERE INSTEAD OF YOU, ARE YOU REALLY CLOSE? WHEN I SEE REN-NIM LOOKING AT YOU
I CAN SEE THAT SHE THINKS VERY HIGHLY OF WHA-RAN NIM
.....
SHE'S THE MOST IMPORTANT PERSON TO ME WE ONLY HAVE EACH OTHER

STARTLED!
FLASH
IT'S SO GREAT! HOW BEAUTIFUL! AHH~ I CAN IMAGINE IT!
THAT'S RIGHT. THE TWO PEOPLE WHO WERE CLOSER THAN ANYONE SINCE CHILDHOOD! THE TWO WHO WERE LIKE BROTHERS SHARING THE SAME MOTHER'S MILK!
THE PRINCE'S WET NURSE HAD A SON AND SO THEY GREW UP LIKE BROTHERS! THEY'RE OF A DIFFERENT STATUS, BUT HE WAS A FRIEND AS WELL AS A SUBJECT. THE TWO WERE ALWAYS TOGETHER! WHAT A BEAUTIFUL RELATIONSHIP!
THEN ONE DAY, THE PRINCE FALLS IN LOVE WITH A BEAUTIFUL MAIDEN THAT WAS OFFERED AS A TRIBUTE
LOVE IS BEAUTIFUL BUT BITTER. HE WAS SO MUCH IN LOVE WITH THE WOMAN THAT HE DIDN'T TAKE CARE OF HIS COUNTRY AND YEARNED ONLY FOR THE WOMAN'S LOVE.
THE FRIEND COULDN'T STAND TO SEE THIS, SO HE CAME AND SAID

'MY LIFE IS NOTHING IF I CAN'T STRAIGHTEN YOUR CROOKED WAYS! FOR YOU AND FOR THIS COUNTRY!'
--- AND THEN HE KILLED HIMSELF!
Already used to it.
WAVES OF EMOTION
WHAT A BEAUTIFUL FRIENDSHIP BETWEEN MEN!
I'M SO MOVED THAT I'M SHAKING
Prince?
Brothers?

kyaaa
IGNORE IT SHE SOMETIMES HAS BURSTS OF IMAGINATION SHE CAN'T CONTROL IT'S SIWOL-NIM'S HOBBY SHE READS TOO MUCH SHOJO MANGA JUST LET IT BE

DAMBI!
WHA-RAN NIM
TAKE GOOD CARE OF REN THERE AREN'T MANY PEOPLE WHO'D THINK SO DEARLY OF THEIR FRIENDS



I DON'T WANT TO HEAR
WORDS LIKE THAT FROM PEOPLE WHO KNOW NOTHING ABOUT US.
HEY, YOU!
AGAIN.
WOOSH
RIGHT, HUH.
YES, AGAIN.
HAEON, HOW COULD YOU!
YOU TRAITOR!
REN

IS IT DONE?
YUP. ALL FINISHED.
I THOUGHT IT'D BE DONE SOONER USUALLY I FINISH THESE THINGS RATHER QUICKLY.
BUT IT TOOK LONGER THAN USUAL TODAY.
GRRRRR
The cause. She's repenting.
IF YOU KEEP WORKING LIKE THIS IT'LL BE HARD FOR YOU TO DRESS UP ANYMORE
I TOLD THEM I NEEDED TO SAY SOMETHING TO YOU, SO I CAME ALONE.
HOW ABOUT OTHERS?
SOMETHING TO SAY TO ME?

IF I THINK ABOUT YOU BEING DISCOVERED.... MY HEART TREMBLES WITH ANXIETY.
REN, I KNOW YOU'RE CLOSE TO THOSE PEOPLE.
BUT ISN'T IT BETTER TO PLACE SOME DISTANCE BETWEEN YOU?
IF YOU'RE DISCOVERED, YOU'LL HAVE TO LEAVE THIS PLACE...AND I'LL BE ALONE.
I WON'T LEAVE YOU ALONE.
BUT REN-
I GOT IT. DON'T WORRY. LIKE YOU SAID, I SHOULD HAVE BEEN MORE CAREFUL. SORRY FOR WORRYING YOU.
I'M SORRY, REN. IT'S BECAUSE OF ME THAT YOU'RE ALWAYS THINKING OF [redacted]
THERE'S NO REASON FOR YOU TO FEEL SORRY FOR ME, WHA-RIN.

REN.
LET'S GO. THE OTHERS ARE WAITING
REN. HAVE YOU MET THE MASTER OF THIS MANSION?

MASTER?
I HEARD FROM THE OTHERS THAT YOU TOLD THEM THE MASTER'S NAME. SO I WAS WONDERING IF YOU'VE MET HIM BEFORE
NO WAY..
AH.. I LIED WITHOUT THINKING
SO EVEN YOU HAVEN'T MEET...THIS PERSON CALLED KIRAN-NIM.
THE OTHERS SAY THE SAME.
I WONDER ...
THEY SAY HE'S LOOKING FOR A BRIDE BUT HE NEVER SHOWS HIMSELF. I WANT TO SEE WHAT KIND OF PERSON HE IS
... WHA-RAN, DIDN'T YOU DISLIKE COMING HERE?

I DID, BUT IT'S NOT AS SCARY AS I THOUGHT. I'M STARTING TO GET REALLY CURIOUS ABOUT WHAT KIND OF PERSON HE IS.
MAYBE IT'S BECAUSE YOU'RE HERE, REN.
...
EHH, WHAT WOULD I DO ...

ERM, I'VE BEEN MOVING AROUND A LOT SO I'M TIRED. I'LL RETURN TO MY CHAMBERS.
SO EVEN REN GETS TIRED.
HOW UNUSUAL.

EVEN IF SHE'S TIRED, SHE WOULDN'T USUALLY MISS THIS.
THAT'S SO UNLIKE HER..
ARE YOU ALRIGHT?
COW ?
YEAH, I DON'T WANT TO BE CAUGHT AFTER ALL
flop

flap
EVEN IF WE GAZE AT THE SAME MOON...
NOT EVERY BODY THINKS THE SAME
YES?
ISN'T IT TIME TO START
YES, WE'RE JUST ABOUT TO.

THIS IS TONIGHT'S MIDNIGHT SNACK!
WHAT SHOULD I EAT?

FRIENDSHIPS
WHERE WERE YOU?
HURRY UP
NGGGH
HURRY UP AND HELP OUT! YOU DON'T DO ANYTHING AND APPEAR ONLY AT SUPPER TIME!
YOU SHOULD KNOW YOUR PLACE!
They usually do everything
I'M SORRY, I'M JUST NOT USED TO WORKING WHAT SHOULD I HELP WITH?
HEY YOU
YOU THINK I'M USED TO DOING THIS? I NEVER WORKED BEFORE EITHER!
SINCE SIWOL SAID SHE'D HELP OUT, KYEONG ENDED UP HELPING TOO
GO BRING MORE POTATOES FROM THE STORAGE ROOM!
I'LL GO, WHA-RAN
REN, YOU COME HERE! THERE'S SO MUCH WORK LEFT TO DO!
SHE'S RIGHT. YOU SHOULD HELP OUT HERE. I'LL GO

ARE YOU INDEBTED TO WHA-RAN? OR DID YOU JUST DO SOMETHING YOU NEED TO APOLOGIZE FOR?
NO, NOTHING LIKE THAT.
THEN WHY DO YOU ALWAYS DO WHAT SHE SAYS? I THOUGHT YOU GUYS WERE FRIENDS BUT FRIENDS DO NOT SACRIFICE THEMSELVES TO SUCH A DEGREE...
HOW IS THAT FRIENDSHIP?
ARE YOU PICKING ON ME BECAUSE YOU DON'T WANT TO PEEL POTATOES? GIVE IT, I'LL DO IT
I'M NOT PICKING ON YOU
YOU ARE!
SEE? IF IT'S SOMETHING THAT CONCERNS YOU YOU JUST LAUGH IT OFF BUT WHEN IT'S ABOUT WHA-RAN, YOU BECOME ALL SERIOUS ARE YOU TWO GOING OUT?
STOP IT BEFORE I GET REALLY ANGRY!
Ahhhh

WHA-RAN?!
WHO ARE YOU? WHAT ARE YOU DOING TO WHA-RAN?! DROP THE SWORDS!
NO, OI, OI,
REN!
CRUSH
LET GO!
SFX: rip

OF WHA-RAN!
Ahhh
Ah
OH, WHA-RAN, SORRY!
DON'T WORRY, WHA-RAN. I'LL SAVE YOU!
woosh
SFX: drop
TAKE THOSE DISGUSTING HANDS OFF WHA-RAN!

slice
WHOSH
HAEON?
CRASH

CRISH
CRASH
shaaaa
SHE'S MORE OF A BODYGUARD THAN A MAID.
WOW, INCREDIBLE!
KYA
HAEON, YOU'RE AMAZING!
clench
DASH
YOU THINK YOU'LL GET AWAY AFTER CAPTURING WHA-RAN?!

REN IT'S DANGEROUS!
LOOK BEHIND YOU!!
THERE WAS MORE THAN TWO!
AH
REN!
CLANG
SMASH

WHERE DID YOU COME FROM?
WOOSH
DOOR? WHERE DID IT COME FROM?!
DAMN IT, YOU'RE BLOCKING THE WAY!
I'LL GO FIRST!
OH NO, REN!
WHA-RAN!
REN!
WOOSH

SFX: slam X4
phew
THERE'S NO NEED TO GO EASY ON THOSE WHO ARE UNINVITED.

FLAP

End of I-ren Volume 2. Will continue in volume 3

WHAT IF I-REN WAS A SHONEN?

HEARING STRANGE RUMORS ABOUT THE ARISTOCRAT ACADEMY, REN DRESSES UP AS A WOMAN AND ENTERS THE ACADEMY INSTEAD OF WHA-RAN! THIS SCHOOL IS RUMOURED TO HAVE BEEN CREATED FOR THE PURPOSE OF SELECTING A BRIDE FOR A SPECIFIC BOY! REN MEETS THE STUDENT BODY PRESIDENT, KIRAN! KIRAN IS THE ONLY BOY IN THE ALL-GIRLS SCHOOL! REN KEEPS RUNNING INTO HIM IN DISGUISE AS A GIRL, AND ONE DAY~

STUDENT BODY PRESIDENT!
CRASH
Ren finds out an unusual secret...
Kiran is actually a girl!!!!
shake
shake
THIS BECOMES A HAREM-STYLE SHONEN! REN, DRESSED UP AS A GIRL, ATTENDS SCHOOL SURROUNDED BY GIRLS. ON THE OUTSIDE, IT LOOKS LIKE YURI!

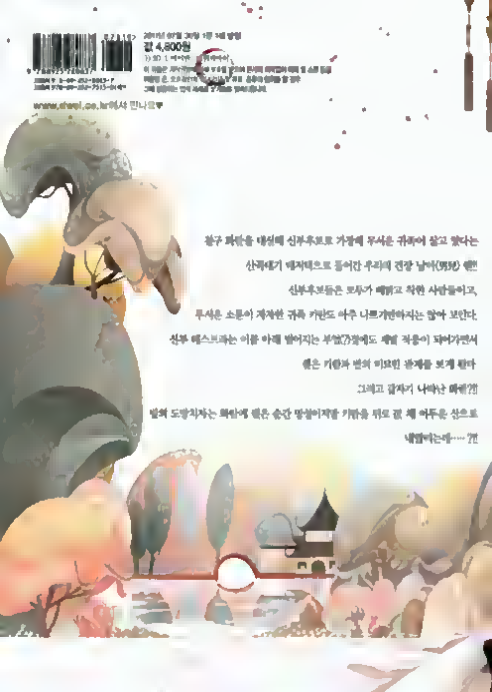
Note this is irrelevant to the current storyline

Ohh~ Nice!
Kyeong and Siwol wear pretty school uniforms
Current time: 1pm on the 27th of June
TODAY
WHEN I USUALLY START DRAWING
A thing I need to finish in three days.
- Drawing for the issue block,
- sketching title for the 3rd volume,
- epilogue,
- meeting friends-
And if I have time.
- Touch up for Sherlock Holmes doujinshi.
If I want to draw the epilogue as I planned, I need to draw three pages in the original artstyle which takes approximately three days...
Oriental medicine she's drinking nowadays
WATSON!
I'M THE MAIN CHARACTER.
sniff
Please cheer me up~
hug
WATSON'S RUTHLESS TOO. HE KILLS PEOPLE AND WON'T EVEN BLINK AN EYELID. AND HE'S ACTUALLY SUCH A WOMANIZER.
YOU DON'T KNOW HOW TO COMFORT PEOPLE!
!!!
And the epilogue ends...

펴낸곳 | 시아출판사
펴낸이 | 임병무
편집인 | 황보경
송판제작 | 은광정판 | 박태규
편집장 | 손일수
책임편집 | 손일수/신경희
일러스트 | 김현아/이이
ISBN 978-89-258-8083-7 07810
ISBN 978-89-258-7815-0 (세트)
서울특별시 중랑구 망우로8길 49-45(상)
Tel. 02) 2071 2074
Fax. 02) 763-6435
1992년 5월 1일 등록 제3-563호

저작권에 의해 사례 없이는 일체의 복제가 불법이며,
잘못 만들어진 책은 구입하신 곳에서 교환해 드립니다.

2015년 8월 3일 1판 1쇄 발행
값 4,800원



www.steel.co.kr에서 만나요!

불구 파탄을 대상에 신부후보로 가장에 무서운 귀족이 살고 있다는
산골에기 마차대으로 들어간 우리의 건장 남이(男兒) 한
신부후보들은 모두가 예쁘고 착한 사람들이고,
무서운 소문이 자자한 귀족 카란도 하주 나르기한하지는 않아 보인다.
신부 테스트라는 이름 아래 벌어지는 부업(?)일에도 재밌 작품이 되어가면서
새로운 기한과 반의 미묘한 분위를 보게 된다
그래고 갑자기 나타난 해리?!!
밤에 도망치자는 해리에 대한 순간 망설이지를 기회을 위로 곧 제 여두는 산으로
내달리는데… ?!!

FRIENDSHIP SCANS

IS STILL LOOKING FOR.

**TRANSLATORS
->JAPANESE.
->CHINESE
->KOREAN
->VIETNAMESE

**EDITORS
->CLEANERS
->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS

**PROOFREADERS

**EDITOR-IN-TRAINING (EITs)

VISIT US AT:

WEBSITE WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

FORUM HTTP://WILDFIREBOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/

CHATANGO HTTP://FRIENDSCANS.CHATANGO.COM/

E-MAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM